

ohne Brief an:  
sans lettre à:  
senza lettera a:

Herrn Rechtsberater  
Adolf Peter Goop

<input checked="" type="checkbox"/> zur Kenntnis pour information per informazione	<input type="checkbox"/> zur Erledigung pour exécution per il disbrigo	in Zirkulation bei: en circulation chez: in circolazione da:	Vis. visa visa
<input type="checkbox"/> zu Ihren Akten pour vos dossiers per il vostro incarto	<input type="checkbox"/> zur Stellungnahme pour avis per il parere		
<input type="checkbox"/> auf Ihren Wunsch selon votre demande a vostra richiesta	<input checked="" type="checkbox"/> bitte besprechen entretien s. v. p. conferire p. f.		
<input type="checkbox"/> gemäss Besprechung selon entretien come inteso	<input type="checkbox"/> zur Unterschrift/Visum pour signature/visa per la firma/visto		
<input type="checkbox"/> bitte zurückgeben à nous renvoyer s. v. p. da ritornare p. f.	<input type="checkbox"/> zur Offertstellung offrir s. v. p. offrire p. f.		
<input type="checkbox"/> mit Dank zurück en retour in ritorno	<input type="checkbox"/> bitte anrufen téléphoner s. v. p. telefonare p. f.		

weiterleiten an:  
transmettre à:  
trasmettere a:

Bemerkung - Remarque - Osservazione

Anne Frommelt wollte diesen Teppich liefern. Zuerst war Zusage, dann Absage.

Datum - Date - Data

30.9.85

Absende - Expéditeur - Mittente

*R. Wölflinger*

bitte wenden - tourner s. v. p. - voltare p. f.

▲ Simplex 2240

Am kommenden Samstag:

## Schellenberg weiht neuen Kindergarten ein

Am kommenden Wochenende steht die schicke Berggemeinde Schellenberg ganz im Zeichen der offiziellen Einweihungsfeier des neuen Kindergartens. Doch schon seit Schulbeginn am 19. August herrscht dort reges Leben und emsige Betriebsamkeit der Kindergartenschüler. Die Feier ist auf kommenden Samstag, den 28. September um 10 Uhr angesetzt, zu welcher die Bevölkerung von Schellenberg herzlichst eingeladen ist. Eine weitere Möglichkeit zur Besichtigung des Kindergartens bietet sich auch am Sonntag, 29. September, von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Die Einsegnung wird Pfarrer Adolf Dürr vornehmen. Zwischen der Einsegnung und den Ansprachen (Begrüssungsansprache von Gemeindevorsteher Edgar Elkuch und Kurzansprache des Architekten mit Erläuterungen zum Projekt) werden die Schüler des Kindergartens und der Volksschule mit musikalischen Darbietungen überraschen. Im Anschluss an den offiziellen Teil lädt die Gemeindevorsteherung zu einem Aperitif ein.

Handwritten note in a diamond shape:

AP06  
Kontinuität für  
2.5.86  
5'000.-